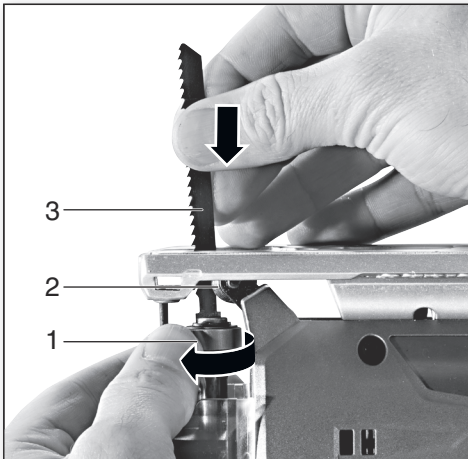
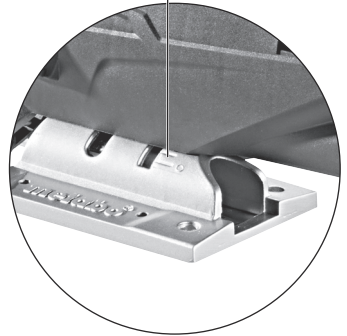
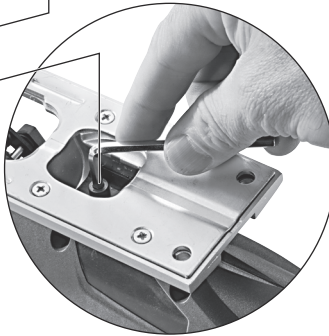
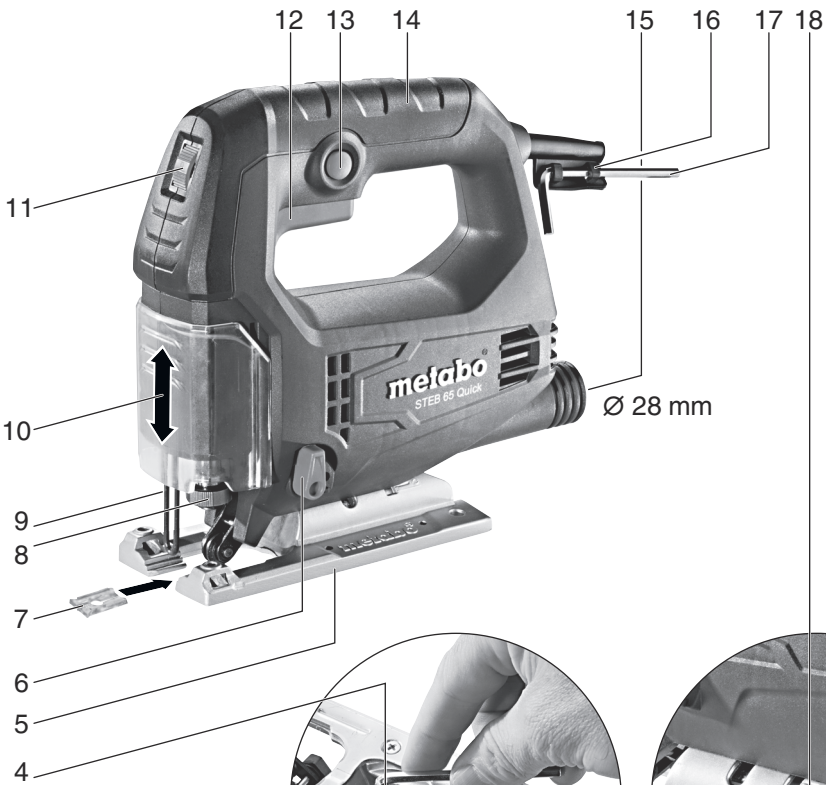















STEB 65 Quick















cs Překlad původního návodu k používání



		STEB 65 Quick *1) Serial-Number: 01030..
M	Nm (inlbs)	4,4 (39)
T₁ 	mm (in)	65 (2 ³ / ₄)
T₂	mm (in)	18 (³ / ₄)
T₃	mm (in)	6 (¹ / ₄)
n₀	min ⁻¹ (rpm)	600 - 3000
P₁	W	450
P₂	W	230
m	kg (lbs)	1,9 (4.2)
a_{h,CM}/K_{h,CM}	m/s ²	8 / 1,5
a_{h,CW}/K_{h,CW}	m/s ²	11 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	85 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	98 / 3

	
I - III	
0 - III	
0 - III	
0 - II	
I - II	
0	
0 - I	
0 - I	
0	

	
6	
6	
6	
4	
4 - 6	
3	
4 - 6	
2 - 4	
4 - 5	

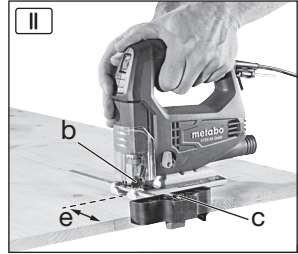
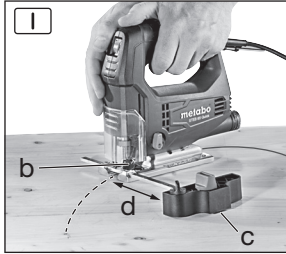

 *2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2004/108/EC (->19.04.2016), 2014/30/EU (20.04.2016->)
 *3) EN 60745-1: 2009+A11: 2010, EN 60745-2-11: 2010


 2015-08-04, Volker Siegle
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

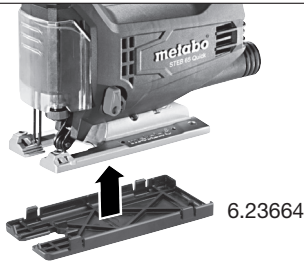
A



6.23591



B



6.23664



Překlad původního návodu k používání

1 Prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že tento výrobek, identifikovaný typem a sériovým číslem *1), splňuje normy *2) a standardy *3).
Technická dokumentace pro *4) je uvedena na straně 3.

2 Použití

Stroj je určen k řezání neželezných kovů a ocelových plechů, dřeva a dřevěných materiálů, umělých hmot a ostatních materiálů. Každé jiné použití je nepřipustné.

Za škody způsobené nevhodným používáním odpovídá uživatel. Respektujte všeobecně uznávané bezpečnostní předpisy a uvedená upozornění.

3 Všeobecné bezpečnostní upozornění



Pro Vaši ochranu a ochranu Vašeho stroje dbejte na části textu označené tímto symbolem!



Varování – Pro snížení rizika poranění čtěte pozorně tento návod k obsluze.



VAROVÁNÍ čtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může způsobit elektrický úraz, požár nebo těžké zranění.

zranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si řádně uschovejte pro další použití.

Stroj předávejte dál jedině spolu se všemi doklady.

4 Všeobecné bezpečnostní upozornění

Elektrické nářadí držte pouze za izolované části, jestliže je zde nebezpečí zasažení nechráněného vedení. Kontakt s vodivým vedením způsobí, že kovové části stroje se dostanou pod napětí a mohly by obsluhu zasáhnout elektrickým proudem.

Ujistěte se, že se na místě, kde má být prováděna práce, nenachází žádné elektrické, vodní nebo plynové vedení (např. pomocí stroje na hledání kovů).

Během práce musí být obrobky položeny naplocho a musí být zajištěny proti pohybu např. svorkami.

Nesnažte se řezat extrémně malé kousky.

Při řezání musí být podložná deska v bezpečném kontaktu s obrobkem.

Pokud z jakéhokoliv důvodu přerušíte práci, uvolněte spouštěcí tlačítko a držte pilu nehybně, dokud se pilový plátek zcela nezastaví. Nikdy pilu nevyndávejte z řezu, dokud se plát stále pohybuje, aby nedošlo ke zpětnému rázu.

Nezapínejte stroj, pokud se plátek dotýká obrobku. Před započetím řezání nechejte stroj dosáhnout plné pracovní rychlosti.

Pokračujete-li v započatém řezu, vsuňte pilový plátek do řezu a ujistěte se, že zuby se nedotýkají materiálu. Pokud by se pila zadržela, může dojít při opětovném spuštění ke zpětnému rázu.

Nesahejte do prostoru řezání a pilového plátku. Nesahejte pod obrobek.

Třísky a ostatní odstraňujte pouze při klidovém stavu stroje.

Před nastavením nebo údržbou stroje vytáhněte stroj ze zásuvky.

Nebezpečí zranění o ostrý pilový plátek. Po přerušení práce může být pilový plát stále horký. Používejte ochranné rukavice.

Snížení expozice prachu:



V některých případech může prach vytvářený při použití tohoto zařízení obsahovat chemikálie, které způsobují rakovinu, alergické reakce, dýchací onemocnění, porodní vady nebo jiná reprodukční poškození. Příklady takových chemikálií: olovo (z olovnatých barev), minerální prach (z cihel, cementu atd.), arsen a chrom z chemicky ošetřeného dřeva, některé typy dřeva (jako dubový nebo bukový prach), kovy, azbest.
Riziko těchto expozic závisí na době, po jakou jste vy nebo okolostojící působení vystaveni. Nenechte částice proniknout do těla.

Zabraňte vniknutí částic do těla.

Snížte riziko expozice těmto chemikáliím – pracujte v dobře větraném prostředí a s příslušným ochranným vybavením jako je dýchací maska, schopná filtrovat mikroskopické částice.

Řiďte se příslušnými návody pro daný materiál, personál, způsob a místo použití (např. ochrana zdraví při práci a bezpečnostní směrnice, likvidace odpadu).

Sbírejte vznikající částice u zdroje, vyhněte se jejich usazování v okolí.

Používejte vhodné příslušenství. Tak se do prostředí dostane méně částic nekontrolovaným způsobem.

Používejte vhodné odsávací zařízení.

Omezte expozici prachu následujícími opatřeními:

- Nesměřujte unikající prachové částice a výfukový proud vzduchu na vás, na osoby v blízkosti nebo na usazený prach.
- Používejte odsávací zařízení a/nebo čističku vzduchu.
- Zajistěte dobré větrání pracovního místa a udržujte čistotu s pomocí vysavače. Zametání a foukání víří prach.
- Vysávejte nebo vyperte ochranný oděv. Neofukujte jej, nevyklepávejte ani nekartáčujte.

5 Přehled

Viz. strana 2.

- 1 Upínací páka pro zajištění pilového plátku
- 2 Opěra pilového listu
- 3 Pilový plátek (s upínáním (T-shank))*
- 4 Šroub pro zajištění podložné desky
- 5 Podložná deska
- 6 Nastavovací páka pro pohyb kyvadla „předkmit“
- 7 Ochrana otřepu
- 8 Upínání pilového plátku
- 9 Ochranná prvek k zabránění neplánovaného kontaktu s pilovým plátkem

10	Ochranný plast
11	Kolečko k nastavení rychlosti
12	Spínač
13	Tlačítko k zamknutí kontinuálního chodu
14	Rukojeť
15	Přípojka odsávacího zařízení
16	Místo pro klíč
17	Šestihranný klíč
18	Zahnutá podložná deska ukazující přednastavený řezný úhel

*v závislosti na rozsahu dodávky

6 Uvedení do provozu



Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte, zda napětí a frekvence uvedené na výkonovém štítku souhlasí se síťovým napětím a frekvencí!



Vždy používejte RCD s maximálním proudem 30mA směrem vzhůru.



Nikdy stroj nepoužívejte bez pilového listu.

6.1 Nasazení ochrany proti oťřepu



Nebezpečí zranění o ostré zuby pilového listu. Před nasazením protitřiskové vložky do podložné desky (7) pilový list vyjměte.

Stroj otočte vzhůru nohama tak, aby podložná deska směřovala vzhůru. Ochranu proti oťřepu vložte zepředu tak, aby bylo dodrženo následující:

- Hladká strana podložné desky směřuje vzhůru.
- Zásuvka směřuje dozadu (směrem k přívodnímu kabelu)

Pokud pracujete s připojenou ochrannou deskou, vložte protitřiskovou desku do ochranné desky.

6.2 Vložení pilového plátku



Nebezpečí zranění o ostrý pilový plátek. Po přerušení práce může být pilový plátek stále horký. Používejte ochranné rukavice.

Používejte pilové plátky vhodné pro zpracovávání materiál.

- Vysuňte ochranný plast (10) nahoru.
- Otočte upínací páku (1) dopředu k zarážce a držte ji na místě.
- Zasuňte pilový plátek (3) nahoru až k zarážce. Ujistěte se, že pilové zuby směřují vpřed a plátek je uložen správně v drážce opěry pilového listu (2).
- Uvolněte upínací páku (1). (Sama se vrátí do původní polohy. Nyní je pilový plátek bezpečně upevněn.)

6.3 Řezání s odsáváním prachu

- Připojte vhodné odsávací zařízení k přípojce odsávacího zařízení (15).

- Pro optimální výkon odsávacího zařízení zatlačte ochranný plast (10) dolů.

6.4 Řezání bez odsávání prachu

- Pracujte s ochranným plastem (10) vysunutým vzhůru.

6.5 Diagonální řezy

Zatlačte ochranný plast (10) nahoru.

Vyndejte ochranu proti oťřepu z podložné desky (7) a odsávací hadici. Tyto části nemohou být použity pro diagonální řezy.

- Uvolněte šroub (4).
- Natočte podložnou desku (5).
- Nastavený úhel ukazuje zahnutá podložná deska (18) na podložné desce. Různé úhly nastavujte pomocí úhelníku.
- Znovu utáhněte šroub (4).

6.6 Řezání u zdi

Odstraňte ochranný plast (10), ochranu proti oťřepu (7), nástroj na kruhové řezy a paralelní vodič. Tyto části se při řezání u zdi nedají použít.

- Uvolněte šroub (4) tak, aby bylo možné podložnou desku (5) mírně nadzvednout.
- Zvedněte lehce podložnou desku (5) a posuňte dozadu k zarážce.
- Znovu utáhněte šroub (4).

7 Použití

7.1 Nastavení pohybu kyvadla

Nastavte požadovaný pohyb kyvadla pomocí nastavovací páky (6).

Pozice „0“ – pohyb kyvadla je vypnutý.

...

Pozice „III“ – maximální pohyb kyvadla. Doporučená nastavení viz str. 3.

Nejlepší způsob stanovení ideálního nastavení je praktickou zkouškou.

7.2 Nastavení maximální rychlosti

Maximální rychlost nastavte kolečkem (11). To lze provést i za chodu stroje.

Doporučená nastavení viz str. 3.

Nejlepší způsob stanovení ideálního nastavení je praktickou zkouškou.

7.3 Spínač On/Off, kontinuální chod

On (Zapnutí): Stiskněte tlačítko (12).

Off (Vypnutí): Uvolněte tlačítko (12).

Kontinuální chod: Spínač (12) může být zamknut zámkem kontinuálního chodu (13). Stroj zastavíte opětovným stiskem tlačítka (12).



Při kontinuálním chodu stroj běží dále, i když Vám vypadne z rukou. Proto držte stroj vždy pevně oběma rukama za určené rukojeti, zaujměte bezpečný postoj a koncentrujte se na práci.

8 Čištění, údržba

Stroj čistěte pravidelně včetně vysávání ventilačních otvorem motoru.

Upínač pilového plátku čistěte pravidelně a důkladně vyfukováním stlačeným vzduchem.

V případě potřeby vyčistěte otvory za opěrou pilového plátku (2).

Občas kápněte na opěru pilového plátku (2) kapku oleje.

9 Tipy a triky

Zanoření pilového plátku

Pilový plátek lze do obrobků z tenkých měkkých materiálů ponořit přímo bez předchozího vyvrtání otvoru. Používejte pouze krátké pilové plátky. Pouze s nastavením úhlu 0°. Viz ilustrace na str. 2. Nastavte nastavovací páku pro pohyb kyvadla (6) do pozice „0“ (pohyb kyvadla je deaktivován). Pevně pilu držte a pomalu ji suňte směrem dolů. Poté, co plátek proniknul materiálem, je možné zapnout funkci kyvadla.

U silnějších materiálů je nutné nejdříve otvor vyvrtat.

10 Příslušenství

Používejte jen originál Metabo příslušenství. Používejte pouze příslušenství splňující požadavky a specifikace uvedené v tomto návodu k použití. Příslušenství bezpečně upevněte. Pokud stroj používáte ve stojanu: Dobře jej upevněte. Ztráta kontroly může vést ke zranění.

Viz str. 4.

A vodič kruhového a paralelního řezání

B ochranná deska (chrání citlivé povrchy před poškrábáním).

10.1 Nasazení vodiče kruhového a paralelního řezání

Pro řezání kruhů (průměr 100 – 360 mm) a řezy paralelní s hranami (max. 210 mm).

Nasazení kruhového vodiče (viz obr. I)

- Posuňte táhlo na vodiči kruhového a paralelního řezání stranou do podložní desky (centrální bod © směřuje dolů)
- Nastavte požadovaný úhel (d).
- Utáhněte šroub (b).

Nasazení paralelního pravitka (viz obr. II)

- Posuňte táhlo na vodiči kruhového a paralelního řezání stranou do podložní desky (centrální bod © směřuje vzhůru)
- Nastavte rozměr (e)
- Utáhněte šroub (b).

Pro minimalizaci unášení pilového plátu doporučujeme používat extra silné pilové plátky: **623694**, 623679, 623685.

Kompletní přehled příslušenství naleznete na stránkách www.metabo.cz nebo v katalogu příslušenství.

11 Opravy



Upozorňujeme, že opravy el. nářadí smí provádět POUZE kvalifikovaný elektrikář!

Elektrické nářadí vyžadující opravu je možné zaslat na adresu:

Záruční servis:

Metabo s.r.o.

Královická 1793

Brandýs n/L

250 01

tel: 326 904 457 www.metabo.cz

fax: 326 907 730 e-mail: servis@metabo.cz

V případě opravy popište, prosím, Vámi zjištěnou závadu.

12 Ochrana životního prostředí

Dodržujte národní směrnice pro ekologickou likvidaci odpadu a recyklaci nevyužitelných strojů, obalů a příslušenství.



Pouze pro státy EU: Nevhazujte zařízení do domovního odpadu. Použité stroje musí být sbírány odděleně a předány k ekologické likvidaci v souladu se směrnicí EU 2000/96/EC o elektrickém a elektronickém odpadu a jejími implementacemi v národní legislativě.

13 Technická data

Vysvětlení k údajům na straně 3.

Změny ve smyslu vědeckého pokroku vyhrazeny.

M = točivý moment

T1 = maximální tloušťka materiálu – dřevo

T2 = maximální tloušťka materiálu – neželezné materiály

T3 = maximální tloušťka materiálu – plátková ocel

N0 = rychlost zdvihu na volnoběh

P1 = jmenovitý příkon

P2 = odevzdaný výkon

m = hmotnost bez přívodního kabelu

Naměřené hodnoty byly stanoveny v souladu s EN 60745.



Stroj ochranné třídy II



Střídavý proud

Technická data jsou uvedena v rámci odpovídajících tolerancí (dle platných norem).



Emisní hodnoty

Tyto hodnoty slouží k přibližnému stanovení emisí tohoto stroje a porovnání s ostatními stroji.

Skutečné hodnoty mohou být vyšší nebo nižší v závislosti na skutečném použití a stavu stroje nebo příslušenství. Při odhadu hodnot byste měli vzít v úvahu pracovní přestávky a časy menší zátěže.

Na základě těchto hodnot stanovte další bezpečnostní opatření k ochraně pracovníka, např.: organizace pracovních činností.

Celková hodnota kmitání (součet vektoru ve třech směrech) stanovená podle EN 60745:

$a_{h, CM}$ = emisní hodnota kmitání (řezání kovového plátu)
 $a_{h, CW}$ = emisní hodnota kmitání (řezání dřeva)
 K_h = nejistota (vibrace)

Typické hladiny hlučnosti (A):

L_{pA} = hladina akustického tlaku
 L_{WA} = hladina akustického výkonu
 K_{pA}/K_{WA} = nejistota



Noste ochranu sluchu!

170 27 3710 - 0815